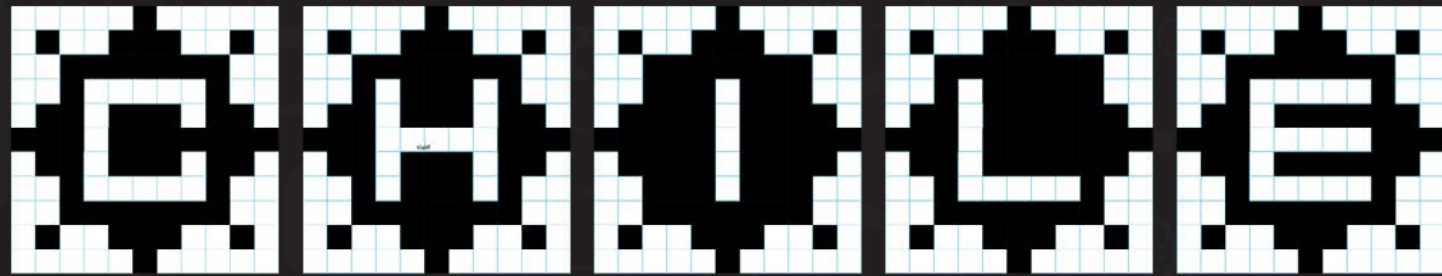


20 al 24 de Mayo 2024 PRESENCIAL



13° FESTIVAL INTERNACIONAL DE ANIMACIÓN



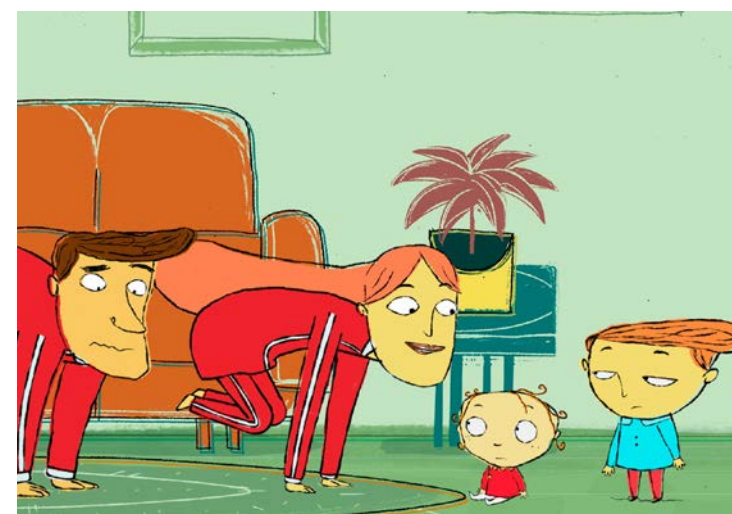
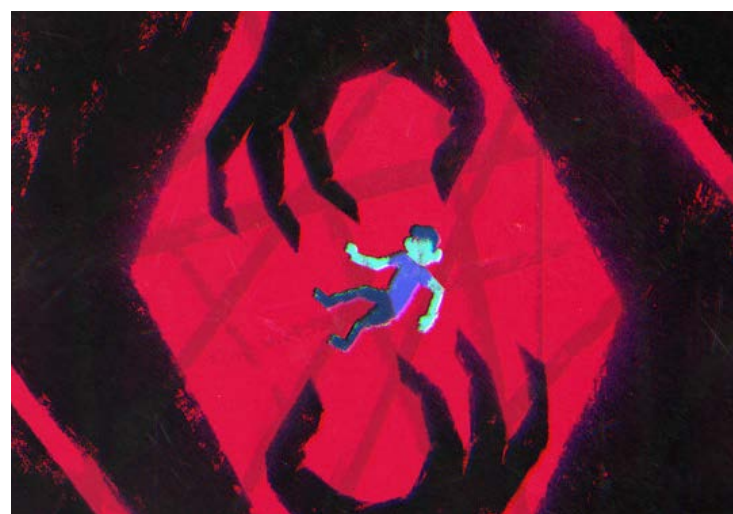
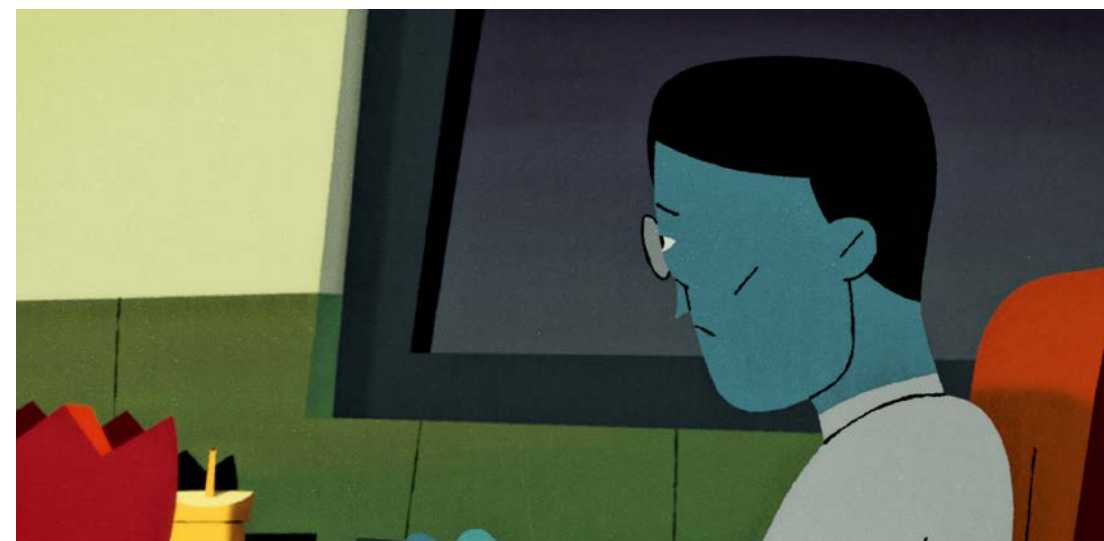
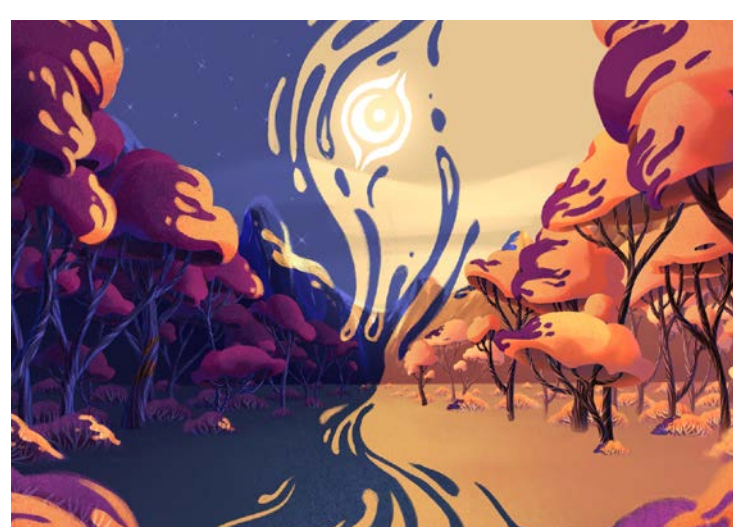
03 al 26 de Mayo 2024 ONLINE

MONOS

13° FESTIVAL INTERNACIONAL DE ANIMACIÓN

MONOS

CONVOCATORIA 2024



CHILE
MONOS
BASES OFICIALES
2024

El decimotercer Festival Internacional de Animación CHILEMONOS 2024, abre su convocatoria e invita a ser parte de la nueva versión del mismo. Este se realizará de manera híbrida: online para toda Latinoamérica y presencial en Santiago de Chile, entre los días 3 y 26 de mayo del año 2024.

Fundación CHILEMONOS es un organismo sin fines de lucro que promueve, fomenta y desarrolla la animación chilena y latinoamericana, hacia el mundo. Trabajando en 5 líneas de acción: cultural, industria, formación, investigación y difusión; a partir de las cuales se implementan unidades de acción para la creación y formación de nuevas audiencias. Desde 2012 hemos desarrollado y organizamos el Festival Internacional de Animación CHILEMONOS, un espacio de intercambio de conocimientos, de interacción entre profesionales de la animación como directores, productores, animadores y estudiantes de animación latinoamericanos, que han hecho de este, un lugar de retroalimentación.

Desde 2019, el Festival Internacional de Animación CHILEMONOS es un festival calificador para la Academy of Motion Pictures and Sciences (Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Estados Unidos). Esto significa que las Obras ganadoras de la Competencia Latinoamericana de Cortometrajes Animados y de la Competencia Internacional de Cortometrajes Animados pueden ser elegibles para entrar en la Competencia de Cortometrajes de los Oscar®, siempre que la película cumpla con los requisitos establecidos por las reglas oficiales de la Academia.



"CARNE DE DIOS"
Patricio Plaza / Argentina
Mejor Cortometraje Latinoamericano 2023

1

CONDICIONES GENERALES

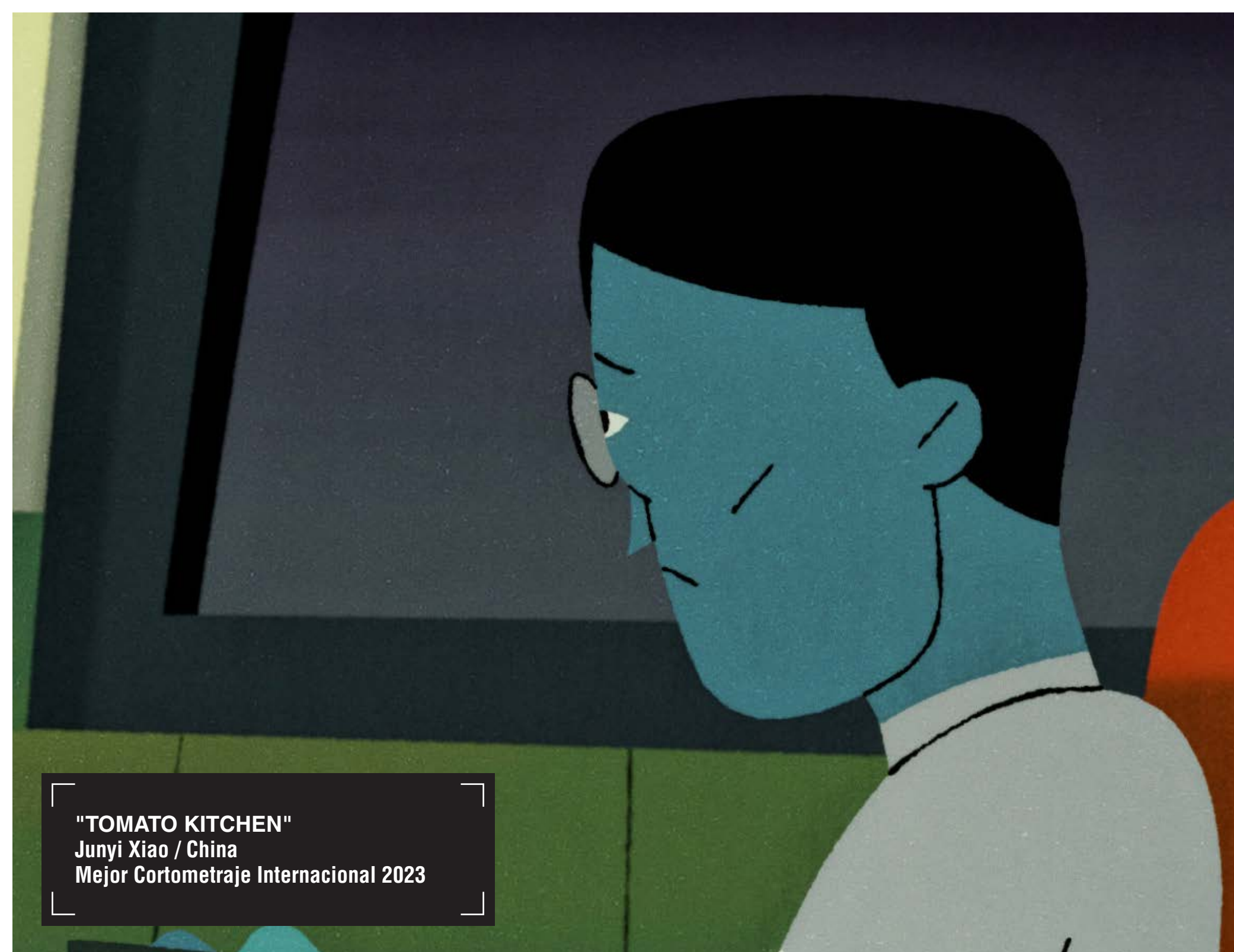
El decimotercer Festival Internacional de Animación CHILEMONOS 2024 (el "Festival"), abre su convocatoria para presentar trabajos de animación en seis categorías oficiales en competencia comprendidas en este.

Podrán participar personas naturales y jurídicas en forma individual o colectiva, mayores de 18 años, de cualquier nacionalidad, mediante el envío de trabajos de animación (en adelante colectivamente las "Obras" e individualmente la "Obra") que cumplan con los requisitos establecidos en estas bases (las "Bases") y los estándares técnicos que permitan su futura exhibición.

La participación en las competencias es gratuita.

No podrán participar Obras que ya hayan formado parte de la Selección Oficial en versiones anteriores del Festival.

La convocatoria está abierta para Obras en todo tipo de técnicas de animación que hayan sido terminadas a partir del 25 de febrero del año 2023.



"TOMATO KITCHEN"
Junyi Xiao / China
Mejor Cortometraje Internacional 2023

2

PERIODO DE
POSTULACIÓN

Se recibe la postulación de obras para todas las categorías oficiales en competencia desde las 00:00 horas del

lunes 30 de octubre de 2023

hasta las 23:59 del

viernes 1 de marzo de 2024

considerando el horario de Chile continental (GMT-3).



"GO FISHBOY"
Denise Cirone, Sebastian Doring, Andrey Kolesov,
Chiayu Liu, Zhen Tian, Lan Zhou
Gobelins / Francia
Mejor Cortometraje de Escuela Internacional 2023

3 CATEGORIAS EN COMPETENCIA

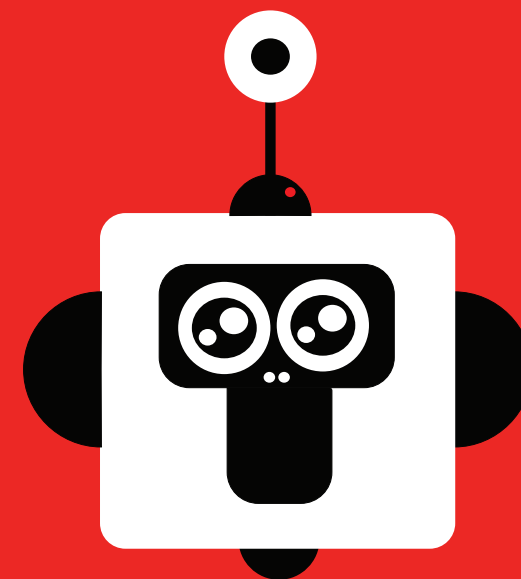
Las categorías en competencia durante esta versión del Festival son 6 (seis) de 7 (siete) y corresponden a las siguientes:

1. Competencia Internacional de Cortometrajes Animados.
2. Competencia Latinoamericana de Cortometrajes Animados (Incluye Chile).
3. Competencia Internacional de Cortometrajes de Escuela.
4. Competencia Latinoamericana de Cortometrajes de Escuela (Incluye Chile).
5. Competencia Latinoamericana de Series Animadas (Incluye Chile).
6. Competencia Latinoamericana de Videoclips musicales Animados (Incluye Chile).

Categoría fuera de competición por esta edición:

7. Competencia de Largometrajes Animados de Latinoamérica (Incluye Chile).

Las categorías están segmentadas según tipo de Obras postuladas y nacionalidad de su autor, y entregan los premios que se definen a continuación:



3.6 COMPETENCIA LATINOAMERICANA DE VIDEOCLIPS ANIMADOS

Selección Oficial orientada a la exhibición de trabajos de animación a nivel latinoamericano, correspondientes a videoclips oficiales de producciones musicales.

Convocatoria Latinoamericana, incluye Chile
Se considerará como nacionalidad de la obra la nacionalidad del autor encargado, independiente de la nacionalidad de la producción musical.

Esta categoría, en particular, está abierta para Obras que hayan sido terminadas a partir del 07 de mayo del año 2022.

Esta categoría entrega como premio:

- Un Trofeo como Premio al Mejor Videoclip Animado Latinoamericano.
- Un Trofeo como Mejor Videoclip Animado Chileno*.
- Certificado en formato Digital a los ganadores en competencia.

* Esta categoría entregará el Premio Mejor Videoclip Animado Chileno a una obra proveniente de Chile, siempre y cuando entre el primer, segundo y tercer lugar no exista una obra de este origen. Si existe una Obra Chilena dentro del primer, segundo y/o tercer lugar, este Premio no será otorgado.

4

INSCRIPCIÓN, ENVÍO Y SELECCIÓN DE OBRAS

4.1 Inscripción de obras

Dentro del periodo de postulación definido en el numeral 2 de estas Bases, los postulantes deberán inscribirse para ser considerados en alguna de las categorías en competencia. El proceso cuenta con dos canales oficiales de inscripción de las obras para participar en la preselección.

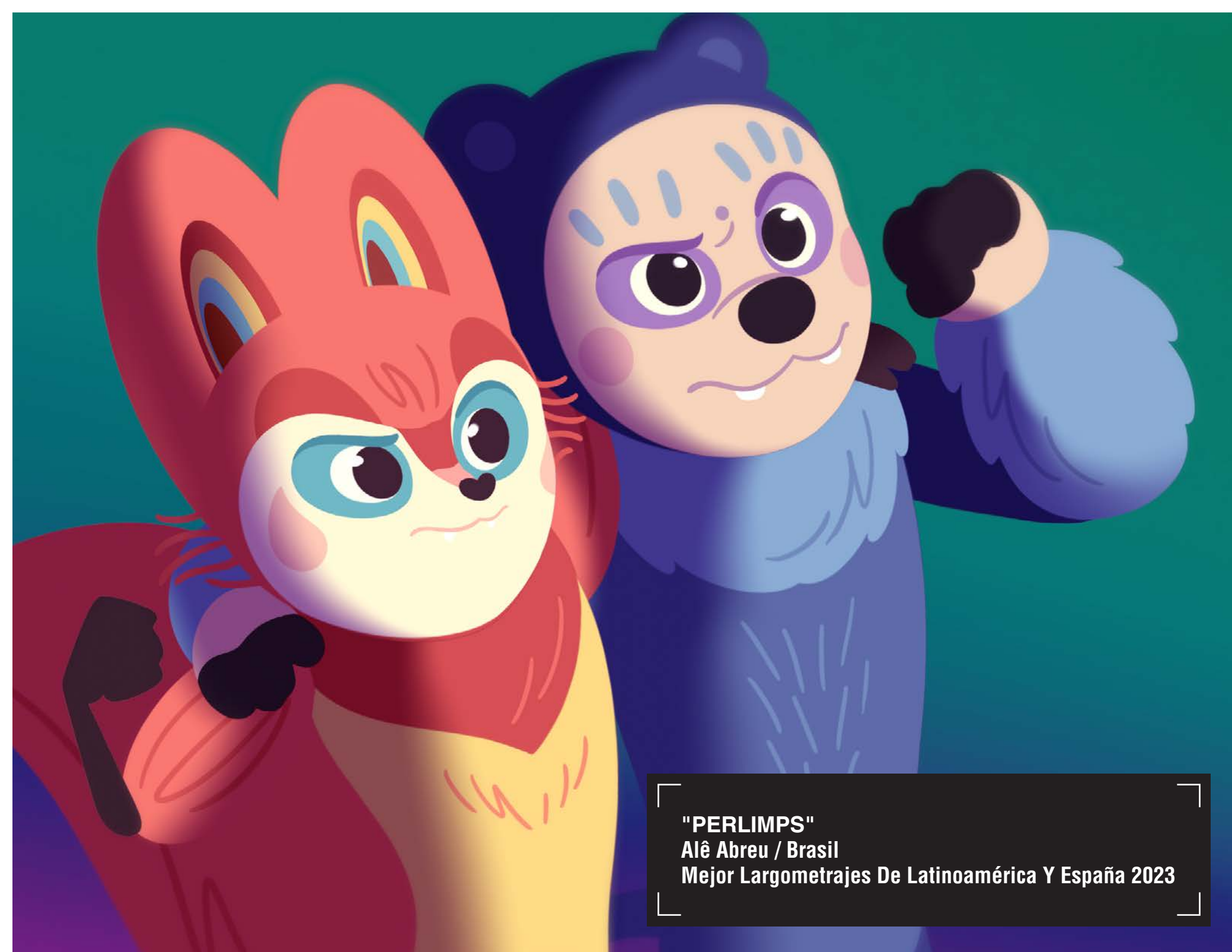
- a)** Formulario de inscripción Online disponible en el sitio oficial del Festival (Gratuita)
www.chilemonos.cl
- b)** Plataforma de postulación FilmFreeway (Gratuita)
www.filmfreeway.com

4.2 Modalidades de envío de material para preselección

Para el envío de la Obra mediante el formulario de inscripción online en el sitio oficial del Festival, deberá elegir la casilla correspondiente a la modalidad de envío:

- a)** Envío del archivo mediante link de descarga: a través de Vimeo (con password) Wetransfer, Dropbox, Google Drive, FTP's privados o similares*.

*En caso de haber enviado la Obra por medio de un link caducable, el Postulante tiene la obligación de proveer un nuevo enlace en el evento que la organización del Festival no haya descargado la Obra. De lo contrario, su inscripción no será considerada.



"PERLIMPS"
Alê Abreu / Brasil
Mejor Largometrajes De Latinoamérica Y España 2023

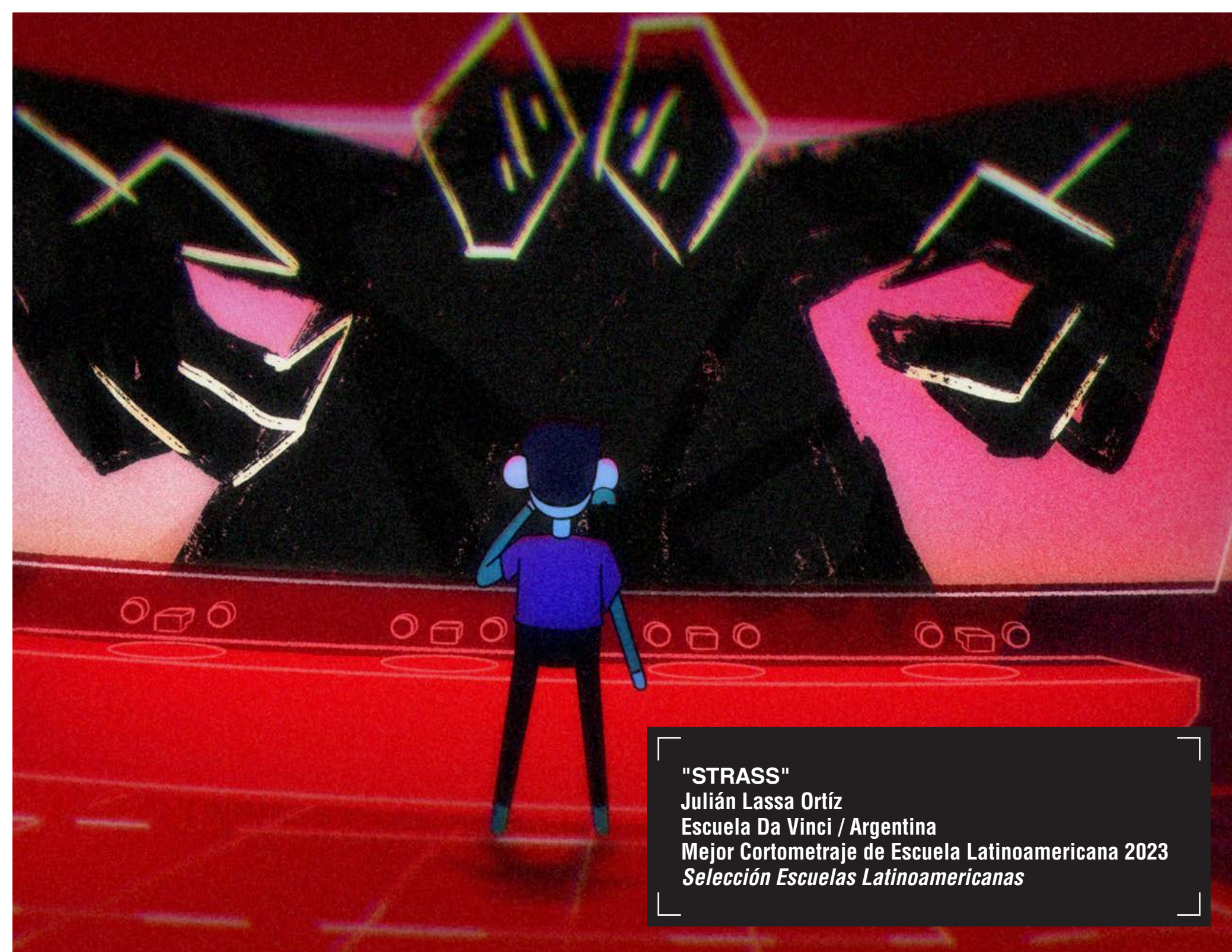
4

INSCRIPCIÓN, ENVÍO Y SELECCIÓN DE OBRAS

4.3 Las Obras recibidas para postular a las competencias serán sometidas a un proceso de preselección realizado por el Comité Curatorial del Festival. La decisión del Comité Curatorial es inapelable.

4.4 Los materiales enviados para consideración a cualquiera de las competencias del Festival pasarán a formar parte del archivo histórico del Festival.

4.5 El envío de una Obra para ser considerada en alguna de las categorías oficiales en competencia del Festival conforme a la presente convocatoria supone la total e irrestricta aceptación de estas Bases. Asimismo, al enviar su formulario de postulación, el postulante declara ser titular de todos los derechos de autor sobre la Obra y tener poder para autorizar su reproducción, almacenamiento, exhibición y comunicación al público, autorizando al efecto la reproducción gratuita, exhibición y comunicación pública de la Obra respectiva desde la fecha de la postulación y hasta el término del Festival el 28 de mayo de 2024 en el territorio Chileno, autorizando además el almacenamiento, reproducción y comunicación al público de la Obra en el contexto del archivo histórico del Festival. Sin perjuicio de la autorización anterior, los postulantes se obligan a ejecutar instrumentos de autorización adicionales que sean requeridos por la organización



"STRASS"
Julián Lassa Ortíz
Escuela Da Vinci / Argentina
Mejor Cortometraje de Escuela Latinoamericana 2023
Selección Escuelas Latinoamericanas

4

INSCRIPCIÓN, ENVÍO Y SELECCIÓN DE OBRAS

en el evento de ser seleccionadas las Obras correspondientes.

El postulante declara además, que en el caso que su Obra comprometa, afecte o incluya la utilización total o parcial de obras protegidas por la legislación nacional o internacional sobre propiedad intelectual (incluyendo especialmente aquellos necesarios para exhibir al público la Obra y derechos fonográficos que pudieren resultar aplicables), y cuyos titulares de derecho de autor sean personas naturales o jurídicas distintas del postulante, cuenta con la autorización expresa de utilización de dichas obras dada por el titular del derecho de autor, cumpliendo con las formalidades indicadas en las presentes Bases, haciéndose responsable de cualquier infracción de dichos derechos y obligándose en consecuencia a defender y dejar indemne a la organización del Festival en el evento de reclamos presentados por terceros al efecto.

4.6 El Festival no se hace responsable por faltas relacionadas por el incumplimiento del punto 4.5 relacionado con derechos de autor por parte del postulante.

4.7 La organización del Festival se reserva el derecho de tomar las decisiones que estime pertinentes respecto de situaciones no previstas expresamente en estas Bases.



"ECLIPSE"
Constanza Hernández
Instituto Profesional ARCOS / Chile
Mejor Cortometraje de Escuela Latinoamericana 2023
Selección Escuelas Chilenas

5 JURADOS

5.1 El jurado estará formado por realizadores profesionales del ámbito de la animación, trabajadores, gestores culturales, directores invitados al Festival y miembros de entidades internacionales asociadas al evento.

5.2 Estarán inhabilitados de formar parte del jurado de la categoría correspondiente personas directamente relacionadas con alguna de las Obras en competencia en dicha categoría.

5.3 La decisión del jurado es inapelable.



"STILL ALIVE" (Aurus)
Etienne Guignard / Francia
Mejor Videoclip Animado Internacional 2023

6 SELECCIÓN OFICIAL EN COMPETENCIA

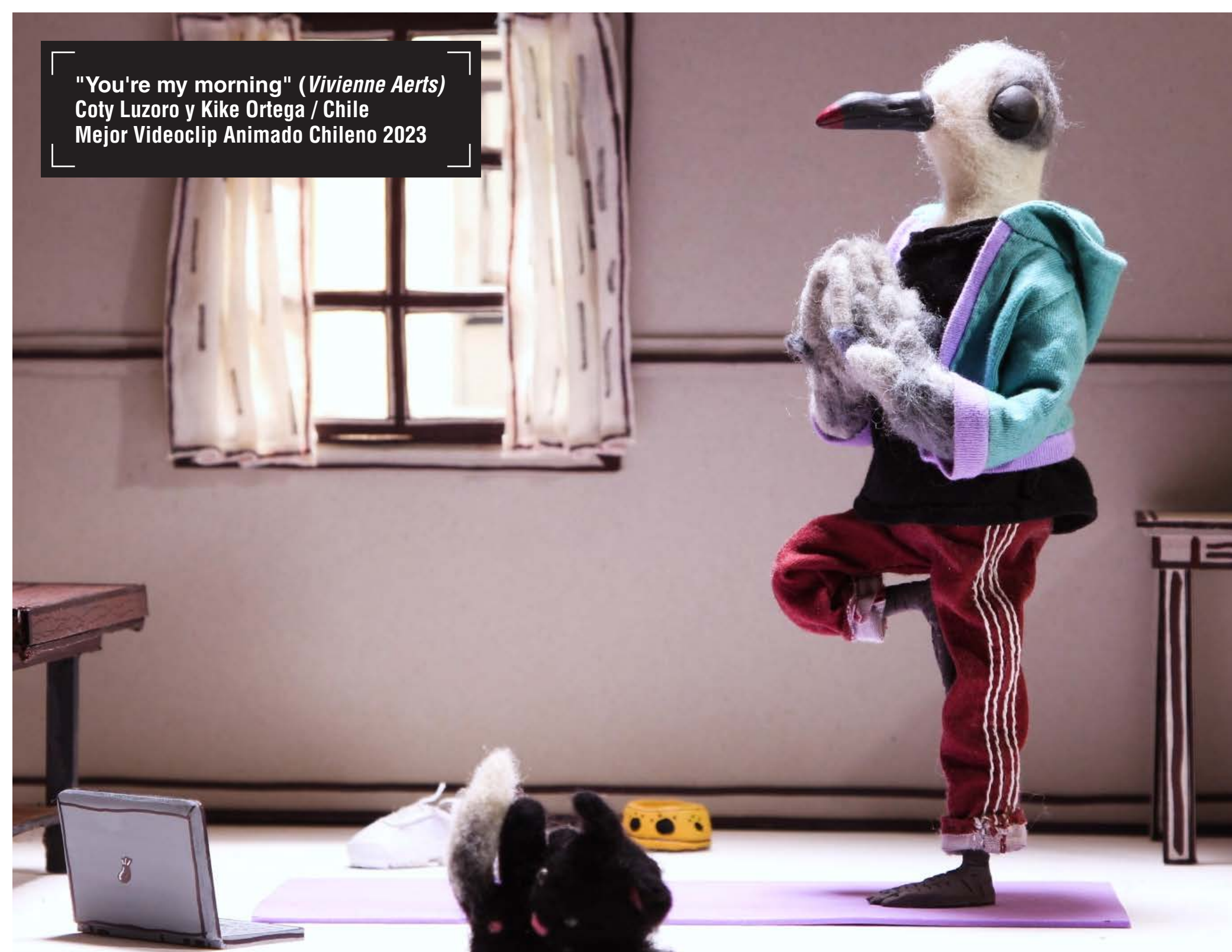
6.1 La Selección oficial será publicada en el sitio web www.chilemonos.cl y sus redes sociales correspondientes (Instagram, Facebook y Twitter). Los resultados serán publicados a finales de marzo de 2022 en las categorías de cortometrajes, largometrajes, series y videoclips.

6.2 Los postulantes autorizan desde ya el uso de tráileres o extractos de su Obra (suministrados por el representante de las Obras seleccionados) en el evento de ser seleccionadas. El uso de los referidos tráiler o extractos tendrá por objeto efectuar la promoción de la Competencia Oficial del Festival.

Al enviar materiales al Festival y Fundación Chilemonos para su consideración en la competencia, la parte remitente acepta que los materiales enviados sean vistos por el comité curatorial. En caso de ser nominados, los materiales podrán ser vistos por el Jurado Oficial, y breves partes (extractos o tráiler oficiales) podrán ser vistas por el público en formato online o presencial como parte de la promoción del Festival y/o las ceremonias propias del Festival.

6.3 Los trabajos que formen parte de la Selección oficial recibirán un Certificado en formato Digital Oficial y laureles de Selección Oficial CHILEMONOS.

"You're my morning" (*Vivienne Aerts*)
Coty Luzoro y Kike Ortega / Chile
Mejor Videoclip Animado Chileno 2023



6

SELECCIÓN OFICIAL EN COMPETENCIA

6.4 Los trabajos seleccionados serán notificados por correo electrónico, instancia en la que se entregarán las instrucciones respecto a los formatos, plazos, lugar y forma de envío de las Obras seleccionadas para su exhibición al público durante los días del Festival.

6.5 Debido a la gran cantidad de obras animadas que anualmente postulan a la preselección en alguna de las distintas categorías en competencia, solo serán notificados de forma directa vía email aquellos participantes cuyas producciones hayan sido seleccionadas para la Competencia Oficial del Festival Internacional de Animación CHILEMONOS. De modo que, si no eres notificado entre el 25 y el 29 de marzo de 2024, significa que tu producción no fue seleccionada. Agradecemos tu participación.

6.6 La entrega del material final se deberá hacer dentro de los plazos informados en el correo electrónico, de lo contrario el trabajo quedará descalificado.

6.7 El material final en que se contenga la Obra, de encontrarse en idioma distinto al español, deberá ser enviada junto a sus respectivos subtítulos en español (o en su defecto inglés). Los subtítulos deben ser entregados en forma separada del video: en archivo de texto o formato de subtítulo (Ej: *.srt)



"PÁJARO"
Carlos Montoya / Argentina
2do Lugar Cortometraje Latinoamericano 2023

6

SELECCIÓN OFICIAL EN COMPETENCIA

Se exige a las producciones no hispanoparlantes y que se presentan en su idioma original, que cuenten con subtítulos en español o con diálogos doblados:

a) Si se emplean subtítulos, deberán ser legibles en todo momento y ser entregados en forma separada del video, siendo la única excepción los largometrajes presentados en formato DCP, esto deben contemplar los subtítulos. Los subtítulos deberán ser entregados en archivo srt, o en su defecto aceptaremos archivos de texto con marcas de tiempos (word, txt, pdf).

No se recibirán guiones como subtítulos.

b) Si se emplean diálogos doblados, la pista de audio debe estar sincronizados con el video y esta puede venir incrustada en el archivo de video o como pista de audio separada.

Se recibirán archivos de audio de 2 canales (estéreo), idealmente en formato wav, también se aceptan otros formatos de archivos de audio (wma, flac, mp3, aac, etc.).

6.8 Para los realizadores seleccionados, el Festival no cubre costos de traslado y alojamiento para asistir al evento, sin perjuicio de lo cual la organización puede facilitar cartas de apoyo para las respectivas instituciones que favorezcan la asistencia de los seleccionados.

"SMALL HOURS"

Marta Sniezek, Christian Spurling

IADT / Irlanda

2do Lugar Cortometraje de Escuela Internacional 2023



7

SOBRE EL USO DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL (IA)

Aunque estamos muy conscientes de que la IA es actualmente una herramienta para crear animación, Fundación Chilemonos y el Festival Internacional de Animación CHILEMONOS aún no han decidido una política específica sobre el uso de IA en relación con las candidaturas a la Selección Oficial del Festival. En este momento, todavía estamos estudiando la mejor manera de incorporar la IA a nuestras normas de presentación de proyectos.

Este año, considerando lo anterior, los proyectos que utilicen contenidos creados con IA no serán elegibles para la selección oficial en competencia del Festival en su edición 2024.

"ICE MERCHANTS"
João Gonzalez / Portugal
2do Lugar Cortometraje Internacional 2023

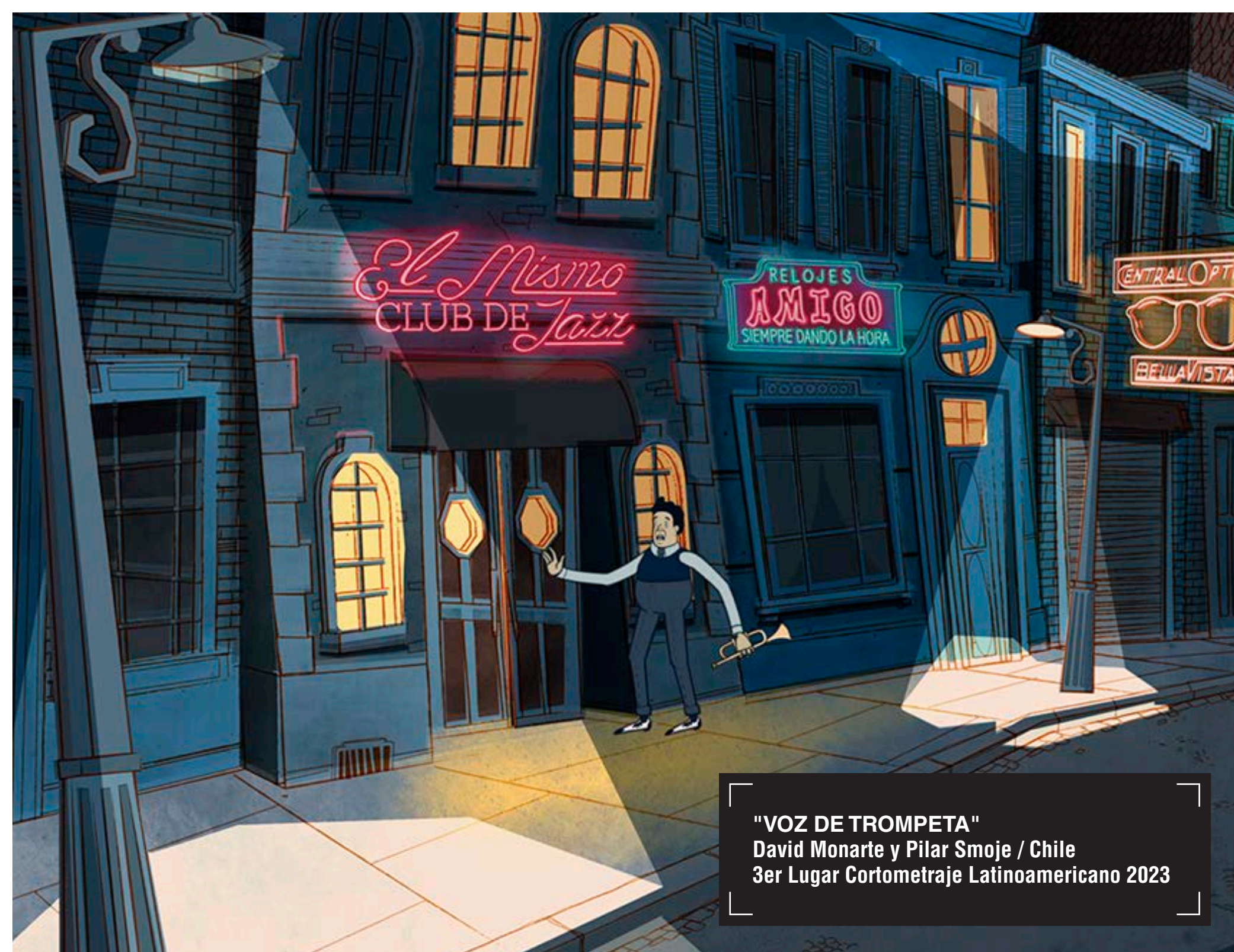


8 FEES DE INSCRIPCIÓN Y PARTICIPACIÓN

El Festival, en todas sus categorías competitivas, no realiza un cobro de tasa de inscripción a las obras que postulan a la Selección Oficial.

De igual manera, el Festival tiene como política, no realizar pagos de fees a los proyectos seleccionados.

Los gastos de exhibición asociados a la Selección Oficial del Festival correrán a cargo de los participantes.



"VOZ DE TROMPETA"
David Monarte y Pilar Smoje / Chile
3er Lugar Cortometraje Latinoamericano 2023

9

¿QUÉ ES ANIMACIÓN?

Desde 2019, el Festival Internacional de Animación CHILEMONOS es festival calificador para la Academy of Motion Pictures and Sciences (Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Estados Unidos). De modo que el Festival, seguirá como requisito establecidos por las reglas oficiales de la Academia la definición de Animación de la siguiente manera:

“Una obra de animación se define como una película en la que el movimiento y la actuación de los personajes se crean mediante una técnica fotograma a fotograma, y suele encuadrarse en uno de los dos campos generales de la animación: narrativa o abstracta. Algunas de las técnicas de animación de películas incluyen, entre otras, la animación dibujada a mano, la animación por ordenador, el stop-motion, clay animation (animación con plastilina), pixilación, cutout animation, las imágenes de múltiples pasadas de cámara, los efectos caleidoscópicos creados fotograma a fotograma y el dibujo sobre el propio fotograma de la película. La captura de movimiento y las marionetas en tiempo real no son en sí técnicas de animación. Un cortometraje de animación tiene una duración de entre 1 a 30 minutos. Un largometraje de animación dura más de 60 minutos. En una película de animación, la animación debe representar al menos el 75 por ciento de la duración de la película. Además, una película de animación narrativa debe tener un número significativo de personajes principales animados. Si la película está creada en un estilo cinematográfico que podría confundirse con la acción en vivo, el cineasta o cineastas también deben presentar información que demuestre cómo y por qué la película es sustancialmente una obra de animación y no de acción en vivo.”

<https://www.oscars.org/oscars/rules-eligibility>



"MY NAME IS EDGAR AND I HAVE A COW"
Filip Diviak / República Checa
3er Lugar Cortometraje Internacional 2023

10

AUTORIZACIÓN VOLUNTARIA DE TRANSMISIÓN POR ONDAMEDIA 2024

10.1 En su Decimotercera versión, el Festival Internacional de Animación CHILEMONOS se realiza de manera mixta en formato presencial y online. Para su versión online, el Festival tiene una alianza con la plataforma chilena y gratuita de difusión de contenidos audiovisuales ONDAMEDIA, dependiente del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio del Gobierno de Chile. Para más información, consulte el sitio: <https://ondamedia.cl/terms>.

10.2 En el formulario de inscripción, el postulante encontrará la opción voluntaria de autorizar (en el caso de que lo desee) la reproducción, comunicación al público y exhibición de su trabajo a través de la plataforma ONDAMEDIA, contenido que estará disponible por siete días para su visualización de manera encriptada con password y solo con geolocalización latinoamericana.

10.3 Esta exhibición será sin fines de lucro y con el objetivo de promocionar el Festival CHILEMONOS y dar a conocer las Obras de la Selección Oficial del año 2022.

A watercolor illustration on a light beige background. In the center, a person wearing a dark suit and a dark cap is bowing deeply forward, with their hands clasped in front of their face. They are facing two audience members whose backs are to the viewer. The audience members have spiky, dark hair and are wearing dark jackets. Above the bowing person, the lower legs and feet of three other people in dark suits and shoes are visible, standing on a light-colored floor. The overall style is soft and painterly.

"MÁSCARA"
Matías Barquez / Chile
Mención de Honor Cortometraje Latinoamericano 2023

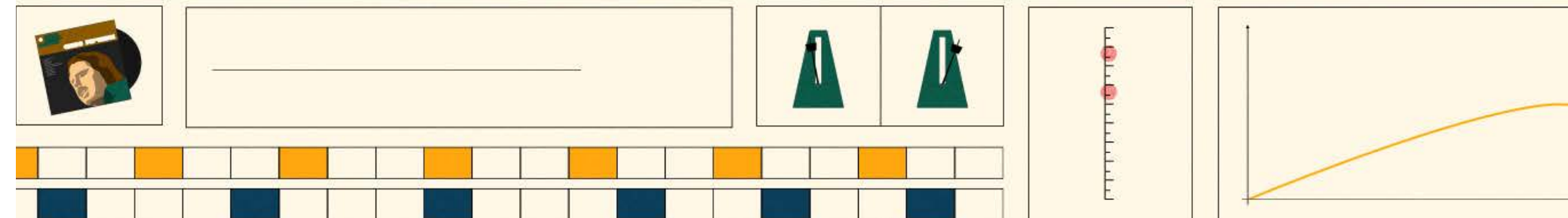
11

AUTORIZACIÓN VOLUNTARIA DE ITINERANCIA CHILEMONOS 2024

11.1 El Festival Internacional de Animación CHILEMONOS realiza actividades gratuitas de exhibición de animación durante el año. En el formulario de inscripción, el postulante encontrará la opción voluntaria de autorizar (en el caso de que lo desee) la reproducción, comunicación al público y exhibición de su trabajo en exhibiciones gratuitas orientado a la formación de audiencias.

11.2 De autorizar la reproducción, comunicación al público y exhibición referida en el párrafo precedente, las Obras serán parte de la Muestra Festival CHILEMONOS 2024 que se realizan en el territorio chileno en salas independientes, museos y bibliotecas, en el período comprendido entre los meses posteriores a la realización del Festival y los anteriores a la siguiente versión del encuentro.

"LAPSO"
Mônica Moura
California Institute of the Arts / Estados Unidos
3er Lugar Cortometraje de Escuela Internacional 2023



12 MUESTRA GANADORES CHILEMONOS 2024

12.1 Las Obras ganadoras del primer, segundo y tercer lugar de las selecciones: Competencia Internacional de Cortometrajes Animados, Competencia Latinoamericana de Cortometrajes Animados (incluida Mejor Cortometraje Chileno), Competencia Internacional de Cortometrajes de Escuela y Competencia Latinoamericana de Cortometrajes de Escuela (incluida Mejor Cortometraje de Escuela Chilena); serán parte de la Muestra Ganadores de CHILEMONOS 2024.

12.2 La Muestra será exhibida sin fines de lucro y con el objetivo de promocionar el Festival CHILEMONOS y dar a conocer las Obras ganadoras del año 2024. La Muestra se expondrá en ONDAMEDIA (de aceptar el punto 8 y con las condiciones ahí señaladas), y en el territorio chileno en salas independientes, museos y bibliotecas, en el período comprendido entre los meses posteriores a la realización del Festival y los anteriores a la siguiente versión del encuentro.

La participación en el Festival implica la aceptación de las Bases y reglamento que se envía a los postulantes seleccionados en que se especifican las proyecciones posteriores.

Dudas o comentarios acerca del período de selección 2024 serán recibidos en el correo competition@chilemonos.cl.

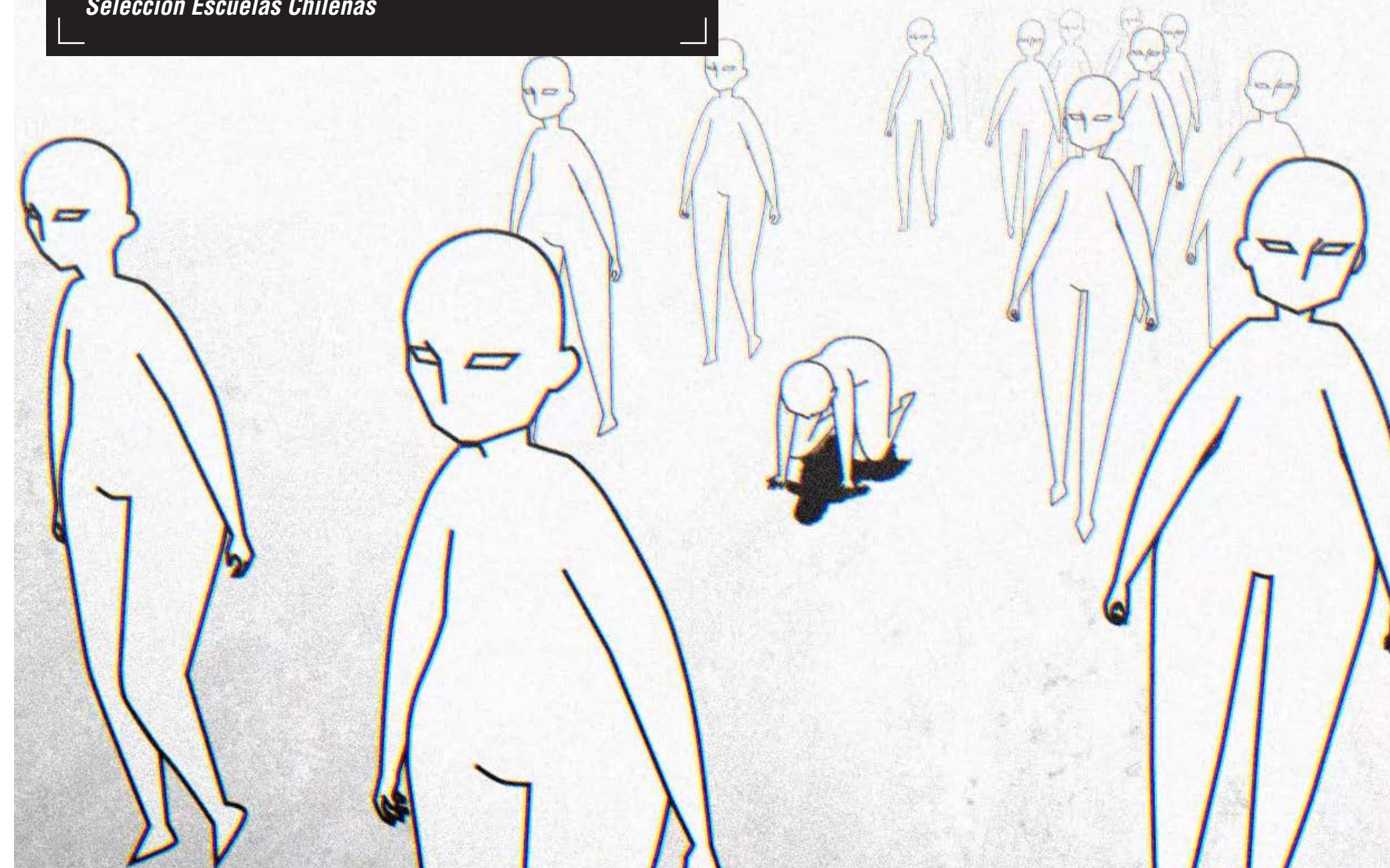
"ENCOUNTER"

María Ignacia Jouannet Ortiz

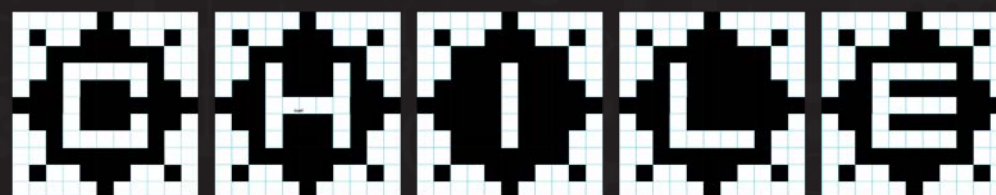
Universidad de las Américas / Chile

2do Lugar Cortometraje de Escuela Latinoamericana 2023

Selección Escuelas Chilenas



13° FESTIVAL INTERNACIONAL DE ANIMACIÓN



M O N O S

WWW.CHILEMONOS.CL